

Parnika z zvezdo zaznamovani imajo po dva vijaka.
M. W. Kozminski, generalni agent za zapad.
 71 Deaborn St., Chicago, Ill.

"Winnetou, rdeči gentleman".

Spisal Karl May. Priredil za "Glas Naroda" R.

(Nadaljevanje.)

"Prostovoljno?" se zaničljivo oglašal Santer. "Ta človek, kateri se pravi imenuje Old Shatterhand, ne sme govoriti od prostovoljnosti. On se mora udati, ker ga drugače pobijemo. Le po njem!"

Seveda ne me napade sam. Kiowi ga ubogajo in začno zopet tiščati vase, seveda ne z orožjem, ampak z rokami; hočejo me dobiti živega, ne pa mrtvega v svojo oblast. Borim se z vsemi močmi in jih potolčem več; seveda bi se ne bil mogel upirati dolgo toliko premoči. Kar zapove Pida:

"Odnehajte! On se hoče udati; zato je napad odveč!"

Umaknejo se od mene; kar se oglašal Santer ježno:

"Zakaj bi se mu prizanašalo? Naj bodo toliko udarcev in sunkov, kolikor rok je. Le po njem! Jaz zapovem!"

Zdaj stopi k njemu mladi glavar, zamahne ne prespoštljivo z roko in pravi:

"Ti hočeš tukaj zapovedovati! Ali ne veš, kdo je vodja teh vojakov?"

"Ti..."

"In kaj si ti?"

"Prijatelj kiowaški, katerega beseda zaleže menda tudi nekaj."

"Prijatelj? Kdo je pa to rekli?"

"Tvoj oče."

"To ni res; Tangua, glavar kiowaški, ni rabil nikdar besede prijatelj napram tebi. Ti nisi družega kot blodilnik, kteremu mi samo prizanašamo."

Rad bi bil porabil ta kratek preprič, da bi se bil preril in ušel. Mogoče bi se bilo posrečilo, kajti rdečniki so pazili bolj na Santerja in Pido, kot name. Toda jaz bi bil moral pustiti svoji puški; tega pa nisem hotel. Zdaj pride Pida k meni in mi pravi:

"Old Shatterhand hoče biti moj vjetnik. Ali hoče izročiti vse, kar ima?"

"Da," odvrnem.

"Ali se hoče pustiti zvezati?"

"Da."

"Daj mi tvoje orožje!"

Tiho zadoščanje mi je, da me vse vpraša; to je znamenje, da se me boji. Dam mu revolverje in nož. Santer vzame Henryjevo brzostrelko in puško za medvede. Pida to vidi in ga vpraša:

"Zakaj prijemaš te puške? Položi jih tje!"

"Saj nisem neumen. Puške so moje."

"Ne, puške so moje!"

"Nikakor ne, ampak moje!" trdi.

"Bile so lastnina Old Shatterhanda, kateri se je udal; zato so postale moja lastnina z njim vred!"

"Komu se moraš zahvaliti, da si ga vjel? Samo meni. On je bil že v moji oblasti, torej je moja lastnina vse, kar ima. Jaz ne maram pustiti ni njega ni njegove slavne Henryjeve brzostrelke."

Pida dvigne grozečo roko in zapove:

"V trenutku jih odloži!"

"Ne!"

"Vzemite mu jih!" zapove mladi glavar.

"Ali se hočete zagrešiti nad menoj?" vpraša Santer in se postavi, kot bi se hotel braniti.

"Vzemite mu jih," ponovi Pida.

Ko vidi Santer, koliko rok se dvigne napram njemu, vrže puški na tla in pravi:

"Tukaj so; imejte jih, a ne za vedno. Jaz se hočem pritožiti pri Tangui."

"Le pritoži se," odvrne Pida z vidnim preziranjem.

Prinesejo mu obe puški; jaz pomolim roke, da mi jih zvežejo. Medtem pride Santer k meni in pravi:

"Le odložite puške; vse drugo pa, kar je v vaših žepih, zlasti pa —"

Poseže z roko v žep, kjer imam spravljeno Winnetouovo oporoko.

"Nazaj!" zavpijem.

Odkoči takoj, a se kmalu zave in se mi reži v obraz:

"Vsi vrage, kako je drzen ta človek. Vjet je in ve, da je na robu groba, a me vsejedno laja kot pes na verigi! Toda to ti ne pomaga. Jaz hočem vedeti, kaj si izkopal in čital."

"Le poskušaj mi vzeti!"

"To tudi hočem! Priznam, da te bode izredno bolelo, da pride ta zaklad v moje roke; toda ti se bodeš moral udati."

Pridee zopet k meni in poseže z obema rokama. Moje roke še niso zvezane popolnoma. Privezali so mi jermen šele za pestjo. Oprostim si jih s kratkim sunkom, primam z levega Santerja, z desnico pa ga počim po glavi, da se potочи kot snop.

"Uff, uff, uff!" se čudijo rdečniki.

"Zdaj me p le zvezite," pravim in pomolim vnovič roke.

"Old Shatterhand zasluži v resnici svoje ime," me pohvali mladi glavar.

"Kaj je to, kar želi imeti Santer?"

"Popisani listki," odvrnem; seveda ne smem izdati, kaj je v resnici.

"On je govoril od nekega zaklada!"

"Pshaw! Saj niti ne ve, kaj je pisano. Čegav vjetnik pa sem pravzaprav, tvoj ali njegov?"

"Ti si moj."

"Zakaj dopuštaš, da me hoče oropati?"

"Rdeči vojniki hočejo imeti le tvoje orožje; drugega itak ne morejo rabiti."

"Ali je to vzrok, da moram prepustiti ostalo temu lopovu? Ali je Old Shatterhand otrok, kteremu sam vesak lopov izprazni žep? Jaz sem se udal tebi in te počastil s tem kot vojnika in glavarja. Ali hočeš pozabiti, da sem jaz tudi vojniki, kateri ima za take ljudi, kot je Santer, samo brec?"

Indijance spoštuje pogum in ponos tudi pri največjem sovražniku. Gotovo me ne poznajo kot slevo. Ko sem svoječasnno odpeljal Pido iz vasi, da rešim Sama, sem postal dovolj prizanesljivo z njim. S tem računam zdaj in kot se kaže, se ne motim. Pogleda me precej prijazno in odvrne:

"Old Shatterhand je najpogumnejši med vsemi belimi loveci. Ta tukaj, katerega si pobil, ima dva jezika, ktera govorita različno in dva obraza, ktera sta zdaj taka zdaj taka. Zato ti ne sme posegati v žepo."

"Hvala ti! Vreden si, da si glavar; pozneje postaneš gotovo najslavnejši vojniki kiowaški. Plemeniti vojniki pobije sicer svojega sovražnika, a ga nikdar ne ponižuje."

Vidim, kako je ponosen na moje besede. Skoraj z obžalovalnim glasom pravi:

"Da, on ubije svojega sovražnika. Old Shatterhand bode moral umreti, a ne samo umreti. Njega se bode mučilo."

"Le mučite me, le umorite me; iz mojih ust ne pride noben glas. Za tega lopova pa skrbite, da je kolikor mogoče daleč od mene!"

Ko mi zvežejo roke, moram leči, da mi spno tuži noge. Medtem se zave Santer; ustane, pride k meni, me brene in vpije:

"Ti si me udaril, pes! Ti se moraš pokoriti za to. Jaz te zadavim!" Sklone se, da bi me prijel z obema rokama za vrat.

"Stoj, ne dotakni se ga!" zavpije Pida. "Jaz ti prepovedujem to!"

"Ti mi nimaš ničesar prepovedovati. Ta pes je moj smrtni sovražnik, kateri me je ponovno bil s pestjo; zato naj zdaj zve, kako —"

Ne more nadaljevati svojega govora. Jaz skrivim nanaglavno, ne da bi on kaj slutil, noge v kolenih in ga sunem tako silno, da zleti precej daleč od mene na tla. Rjovi od jeze kot divja zver; ustati hoče naglo in planiti name, a ne more. Njegovi udje ga preveč bole; polagoma prikreva, potegne revolver, pomeri in zavpije:

"Tvoja zadnja ura je prišla, pes. Pojdi k vragu, kamor spadaš!"

Neki Indijance ga prime za roko; on sproži, kroglica sčrči mimo.

"Zakaj me oviraš?" zavpije nad rdečnikom. "Jaz storim, kar se mi poljubi; ta pes me je metal in tolkel. Zato mora umreti."

"Ne, ti ne smeš delati, kar se ti poljubi," mu pojasnjuje Pida in dene grozečo roko na njegovo ramo. "Old Shatterhand je moj; nikdo se ga ne sme dotakniti. Njegovo življenje je moja lastnina; nikdo mu ga ne sme vzeti."

"Toda jaz imam masčevalen sklep, katerega moram izvršiti!"

"To mi nič mar. Ti si storil mojemu očetu nekaj uslug; zato ti dovoljujem, da smeš k nam. To je pa vse! Ne upaj si preveč! Rečem ti. Če se zagrešiš nad Old Shatterhandom, pogineš od moje roke!"

(Dolje prihodnjak.)

Ne trpite za reumatizmom.

Drgnite otekla in bolna ude z

Dr. RICHTERJEVIM

SidroPainExpellerjem

in čudili se bodele radi hitrega ozdravljenja. — Rabilsem Vaš Pain Expeller 20 let drugod in tukaj z izbornimi vseprih v slučajih reumatizma prehlajenja, boleznih v križu in sličnih pojavih. Sedaj ne morem biti brez njega.

Rev. H. W. Freytag, Hamel, Ill.
Na vsaki steklenici je naša varnostna znamka "sidro".
25 in 50 cent v vseh lekarnah.
F. Ad. RICHTER & CO.
215 Pearl St., New York.

Važno za rojake,

ki nameravajo potovati v staro domovino.

BEZOPARNIKI

francoske družbe, severonemškega Lloydja in Hamburg-ameriske proge, kateri odplujejo iz New Yorka v Evropo, kakor sledi:

V HAVRE

(francoska proga):

LA PROVENCE

odpluje 13. junija ob 10. uri dopol.

LA LORRAINE

odpluje 20. junija ob 10. uri dopol.

LA SAVOIE

odpluje 27. junija ob 10. uri dopol.

V BREMEN

(proga severonemškega Lloydja):

KAISER WILHELM II.

odpluje 11. junija ob 6. uri zjutraj.

KRONPRINZ WILHELM

odpluje 18. junija ob 10. uri dopol.

V HAMBURG

(Hamburg-ameriska proga):

DEUTSCHLAND

odpluje 27. junija ob 6. uri zjutraj.

Za vse publikane ali natančne pojamilja glede potovanja pišite pravilno na:

FRANK SAKSER CO.

109 Greenwich St., New York.

kteri vam bode točno odgovoril in vas podučil o potovanju.

ONI ROJAKI.

kteri želijo potovati z manjšimi stroški, t. j. se voziti cenejši, naj se poslužijo

AUSTRO-AMERICANA PROGE,

ktere parniki vozijo direktno med Trstom, Reko in New Yorkom.

Parniki odplujejo:

FRANCESCA

dne 13. junija popoldne.

Dalje so še krasni poštni parniki na razpolago, kateri odplujejo kakor sledi:

V ANTWERPEN:

VADERLAND

odpluje 8. junija ob 2:30 popoldne.

FINLAND

odpluje 15. junija ob 8:30 dopoldne.

ZEELAND

odpluje 22. junija ob 1. uri popoldne.

V BREMEN:

GROSSER KURFÜRST

odpluje 13. junija ob 10. uri dopoldne.

V HAMBURG:

PRETORIA

odpluje 8. junija ob 3. uri popoldne.

AMERIKA

odpluje 15. junija ob 7:30 zjutraj.

Ako kedo želi pojasniti še o drugih, ne tukaj navedenih parnikih, naj se z zaupanjem obrne pisnim putem na znano slovensko trdiko:

FRANK SAKSER CO.

109 Greenwich St., New York,

in postrežen bode vsakdo vestno in hitro.

Kdor naznam svoj prihod, po kateri železnici in kdaj dospje v New York, pričakuje ga naš uslužbenec na postaji, dovede k nam v pisarno in spremi na parnik brezplačno. Ako pa dospete v New York, ne da bi nam Vaš prihod naznamili, nam lahko še postojte (Depot) telefonirate po številki 1279 Rector in takoj po obvestilu pošljemo našega naljubanega po Vaš.

Le na ta način se je možno rojakom, ki niso zmožni angleškega jezika, izogniti oderuhov in sleparjev v New Yorku.

Vožnje listke za navedene parnike prodajamo po isti ceni, kakor v glavnih pisarnah parobrodskih družb.

FRANK SAKSER CO.

109 Greenwich St., New York, N. Y.

Spominjajte se ob raznih priložnostih naše preklicane družbe sv. Ottilie in Metoda v Ljubljani! Mal polovi dar čemu na oltar!

(v 4)

Za vsobino inšerativ ni odgovorno ne uredništvo niti upravništvo. Upravništvo "Glas Naroda".

Rojaki, naročite se na "Glas Naroda", največji in najcenejši dnevnik.

Cenik knjig,

KATERE SE DOBE V ZALOGI FRANK SAKSER CO., 109 GREENWICH STREET, NEW YORK.

MOLITVENIKI.

Bogu, kar je božjega, ličen molitvenik za moške, zlata obreza, polunaj, 75c, šagrin rud. obreza 40c.

Dužna paša (spisal škof Fr. Baraga), platno, ručica obreza, 75c, fina vezava, zlata obreza, \$1.00.

Jezus in Marija, vezano v slonokost \$1.50, fino vezano v usnje \$2.00, vezano v šagrin \$1, vezano v platno 75c.

Ključ nebeskih vrat, vez. v slon. kost \$1.50.

Mali duhovni zaklad, šagrin, zlata obreza 90c.

Nebeske iskricke, vez. v platno 50c.

Rajski glasovi, 40c.

Otroška pobožnost, 25c.

Presv. Srce Jezusovo, platno, rud. obreza \$1.00.

Rožni venec, platno \$1.00.

Vrtec nebeski, platno 70c.

Skrbi za dušo, zlata obreza 80c, fino vezano \$1.75.

Sv. ura, zlata obreza, fino vezano \$2.00, šagrin vezava \$1.20.

Abecednik, vezan, 20c.

Ahnov nemško-angleški tolmač, 50c.

Angleščina brez učitelja, 40c.

Aladiu s čarobno cvetlico, 10c.

Andrej Hofer, 20c.

Avstrijski junaki, 90c.

Baron Trenk, 20c.

Belgrajski biser, 15c.

Beneška vedeževalka, 20c.

Berač, 15c.

Bojček v drevo vprašeni vitez, 10c.

Božični darovi, 10c.

Burka vojaka, 30c.

Cerkvica na skali, 10c.

Cesar Fran Josip, 20c.

Cesarica Elizabeta, 10c.

Ciganova osveta, 20c.

Cvetina Borogradska, 20c.

Ovčica, 20c.

Čas je zlato, 20c.

Črni bratje, 20c.

Čisto berilo, 40c.

Darinka, mala črnogorka, 20c.

Deteljica, življenje treh kranjskih bratov, francoskih vojakov, 20c.

Doma in na tujem, 20c.

Dve čudopolni pravljici, 20c.

Dimnik: Besednjak slovenskega in nemškega jezika, vezan 90c.

Domači zdravnik po Kneippu, vezan 75c.

Domači zdravnik po Kneippu, nevezan 50c.

Erazem Predjamski, 15c.

Eri, 20c.

Evstahija, 15c.

Evangelij, vezan 50c.

General Landow, 25c.

George Stephenson, oče železnice, 40c.

Golobček in kanarček, 15c.

Gozdovnik, 2 zvezka, skupaj 70c.

Grof Radecki, 20c.

Grundriss der slovenischen Sprache, vezan \$1.25.

Hedvika, banditova nevesta, 15c.

Hildegarda, 20c.

Hirlanda, 20c.

Hrvatsko-angleški razgovori, vezano 50c.

Hitri računar, vezan 40c.

Ivan Resnicoljub, 20c.

Izanami, mala Japanka, 20c.

Izdajalca domovine, 20c.

Izpuščena sreča, 20c.

Izidor, pobožni kmet, 20c.

Jaromil, 20c.

Jurčičevi spisi, 11 zvezkov, umetno vezano, vsak zvezek \$1.00.

Kako je izgubil god, 20c.

Knes črni Jurij, 20c.

Krištof Kolomb, 20c.

Krvna osveta, 15c.

Kako postanemo stari, 40c.

Katekizem, mali, 15c.

Lažnjivi Kljukce, 20c.

Maksimilijan I., cesar mehičanski, 20c.

Mali vitez, 3 zvezki, skupaj \$2.25.

Marija, bci polkova, 20c.

Marjetica, 50c.

Materina črt, 50c.

Mati Božja z Bleda, 10c.

Miklova Zala, 30c.

Mirko Poštenjakovič, 20c.

Mladici samotar, 15c.

Mlinarjev Janec, 40c.

Mrtvi gost, 20c.

Mala pomarica, 30c.

Mali vesnalec, 20c.

Mačeniški A. Aškerc. Elegantan vezan, \$1.25.

Na indijskih otocih, 25c.

Na prer